

COLLECTION LITOLFF.

No. 2100.

GURLITT

Hinaus in's Grüne!

(Excursion.)

Op. 206.

Piano solo.

COLLECTION LITOLFF.

Sinaus in's Grüne.  
(EXCURSION)

6  
Leichte Clavierstücke  
für die Jugend

von  
CORNELIUS GURLITT.

OP. 206.

*Eigentum für alle Länder.*

BRAUNSCHWEIG.  
HENRY LITOLFF'S VERLAG.

BOSTON & NEW YORK:  
ARTHUR P. SCHMIDT.

PARIS:  
ENOCH & CIE.

LONDON:  
ENOCH & SONS.

MILANO:  
CARISCH & JÄNICHEN.

ST. PETERSBOURG:  
J. JURGENSON.

MOSCOU:  
P. JURGENSON.



# INHALT.



1. Abmarsch . . . . .	Le Depart . . . . .	The Departure . . . . .	4.
2. Im Grünen . . . . .	Sur la Prairie. . . . .	In the Meadows . . . . .	6.
3. Durch Wald und Feld	Par Monts et par Vaux	Through Woods and Fields	8.
4. Rast. . . . .	Repos. . . . .	Rest. . . . .	10.
5. Kirmess im Dorfe . .	Kermesse au Village . .	The Village Fair. . . .	12.
6. Rückkehr. . . . .	Le Retour . . . . .	The Return. . . . .	14.



DRUCK VON HENRY LITOLFF'S VERLAG IN BRAUNSCHWEIG.

# Abmarsch.

## Le Départ. \* The Departure.

Fröhlich und wohlgenut  
Wandert das junge Blut,  
Wandert zum Thor hinaus,  
Lässt Sorg' und Plag' zu Haus.

Moderato, tempo di marcia.

C. GURLITT, OP. 206.

*f risoluto*

The musical score is written for piano and consists of five systems. The first system is marked 'Moderato, tempo di marcia' and 'f risoluto'. The music is in 2/4 time. The first system contains 8 measures. The second system contains 8 measures and includes a key signature change to two sharps (F# and C#). The third system contains 8 measures. The fourth system contains 8 measures. The fifth system contains 8 measures. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. Fingerings are clearly marked throughout the system.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The notation includes slurs, accents, and dynamic markings. The bass staff features some complex chordal structures.

Fourth system of musical notation, characterized by a prominent melodic line in the treble staff with slurs and accents. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a more active bass staff with frequent chord changes and melodic movement. The treble staff continues with its melodic line.

Sixth and final system of musical notation on the page, concluding the piece. It features a melodic line in the treble staff and a supporting bass line, ending with a final cadence.

# Im Grünen.

## Sur la Prairie. \* In the Meadows.

Lustig ist's Leben  
Ohn' Zügel und Zaum;  
Es eilen die Stunden,  
Wir merken es kaum.

**Allegretto scherzando.**

The musical score is written for piano and bass. It consists of five systems of two staves each. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto scherzando'. The dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *p* (piano). The score includes various articulations such as slurs, accents, and fingerings (e.g., 1, 2, 5, 8). The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures, marked with fingerings 4 and 8. Bass staff contains a supporting line with fingerings 4, 2, 5, 1, 3, 1, 3.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures, marked with fingerings 5 and 4. Bass staff contains a supporting line with fingerings 2, 4, 1, 5, 4, 2, 1, 5, 1, 3. Dynamic markings *dim.* and *mf* are present.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures, marked with fingerings 1 and 1. Bass staff contains a supporting line with fingerings 1, 3, 1, 3.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures, marked with *f marcato* and *cresc.* Bass staff contains a supporting line with fingerings 1, 3, 1, 3.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures, marked with *mf*. Bass staff contains a supporting line with fingerings 1, 3, 1, 3.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures, marked with *f*. Bass staff contains a supporting line with fingerings 1, 5, 1, 2, 2, 4.



# Durch Wald und Feld.

Par Monts et par Vaux. \* Through Woods and Fields.

Vorwärts, durch Wald und Feld  
Ziehet die junge Welt.  
Die Knaben possierlich,  
Die Mägdlein manierlich.

**Vivace.**

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. The first system is marked *mf* and *leggiere*. The second system continues the piece. The third system features a *f* dynamic. The fourth system includes a *cresc.* marking. The fifth system returns to *mf*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and fingerings (e.g., 5, 3, 4, 2, 1, 3, 4, 5, 2, 1, 3, 4, 5, 2).



# Rast.

Repos. \* Rest.

Auf grünen Matten,  
Im kühlen Schatten,  
Ein Tänzchen gewagt,  
Wohl Allen behagt.

Con moto, tempo di Valse.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The tempo is marked "Con moto, tempo di Valse".

- System 1:** Starts with a piano (*p*) dynamic and a *grazioso* marking. The right hand has a melodic line with a fermata over the first two measures. The left hand has a bass line with fingerings 5, 2, 1, 5, 2, 1, 5.
- System 2:** Continues the melodic and bass lines. The right hand has a fermata over the first two measures. The left hand has fingerings 5, 2, 5, 1, 3, 5, 4, 1, 5.
- System 3:** Features a *cresc.* (crescendo) and *dim.* (diminuendo) marking. The right hand has a fermata over the first two measures. The left hand has fingerings 5, 1, 5, 4, 1, 5.
- System 4:** Starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand has a fermata over the first two measures. The left hand has fingerings 5, 3, 5, 1, 5, 4, 3, 2.
- System 5:** Continues the melodic and bass lines. The right hand has a fermata over the first two measures. The left hand has fingerings 5, 1, 5, 4, 3, 2.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur over the first four measures, followed by a fermata. The lower staff has a bass line with a slur over the first four measures. Dynamics include *decresc.*, *dim.*, and *p*.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The lower staff has a bass line with a slur over the first four measures. Dynamics include *dim.* and *p*.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The lower staff has a bass line with a slur over the first four measures. Dynamics include *cresc.*

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The lower staff has a bass line with a slur over the first four measures. Dynamics include *dim.*, *p*, and *decresc.*. Fingerings are indicated with numbers 1, 3, 1, 3, 2, 5.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The lower staff has a bass line with a slur over the first four measures. Dynamics include *p*. Fingerings are indicated with numbers 3, 4, 2, 1.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur over the first four measures. The lower staff has a bass line with a slur over the first four measures. Dynamics include *pp* and *ppp*. The lyrics "per - den - do - si" are written below the bass line. Fingerings are indicated with numbers 2, 3, 1, 2, 5, 2.

# Kirmess im Dorfe.

Kermesse au Village. \* The Village Fair.

Der Fiedelmann fiedelt;  
Heisa, Juchhei!  
Überall lust'ge Leut',  
Kirmess ist heut'.

**Allegretto burlesco.**

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The first system begins with a *mf* dynamic marking. The piece features a variety of rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. The key signature changes from one flat (B-flat) to two sharps (D major) in the fourth system. The score concludes with a double bar line and repeat signs. Fingerings and articulation marks are clearly indicated throughout the piece.

*senza tempo*

**Tempo primo.**

*cresc. molto*

# Rückkehr.

## Le Retour. \* The Return.

Die Freude ist aus,  
Nun geht es nach Haus. —  
Was nicht mehr laufen kann,  
Fährt mit der Eisenbahn.

Moderato.

The first system of musical notation for 'Rückkehr' is in 6/8 time, marked 'Moderato' and 'mf'. It consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a melodic line featuring eighth and sixteenth notes, with a slur over the first two measures. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

The second system continues the musical piece. The treble staff shows more melodic development with slurs and fingerings (e.g., 5, 3, 5, 3). The bass staff continues with accompaniment, including some triplet figures. The overall mood remains moderate.

The third system features more complex melodic lines in the treble staff, including slurs and fingerings (e.g., 4, 2, 3, 1, 4, 1, 4, 2, 5, 2, 4). The bass staff has a steady accompaniment. Dynamic markings 'cresc.' and 'rit.' are present. The system concludes with a fermata over the final notes.

Molto vivace.

The fourth system is marked 'Molto vivace' and 'mf leggiero'. It features a more rhythmic and lively melody in the treble staff with many slurs and fingerings (e.g., 1, 5, 4, 1, 1, 4, 2, 5, 4, 5, 1, 4, 1, 5, 4, 1). The bass staff has a simple, rhythmic accompaniment.

The fifth system continues the 'Molto vivace' section. The treble staff has a very active melody with many slurs and fingerings (e.g., 5, 1, 3, 1, 4, 2, 5, 4, 5, 1, 4, 1, 5, 4, 1). The bass staff maintains the rhythmic accompaniment. The system ends with a fermata.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in a key signature of two flats. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are some slurs and accents. At the end of the system, there are fingering numbers: '5' and '1' in the bass staff, and '5 1' and '5 4' in the treble staff.

The second system continues the piece. It features similar rhythmic patterns. There are slurs and accents throughout. At the end of the system, there are fingering numbers: '5 1' and '5 1' in the treble staff, and '5 1' and '5 1' in the bass staff.

The third system shows a change in dynamics to fortissimo (ff). The music continues with similar rhythmic patterns. At the end of the system, there are fingering numbers: '5 4 3 2 1' in the treble staff.

**Tempo primo.**

The fourth system begins with a forte (ff) dynamic. The tempo changes to 'Tempo primo'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes. There are slurs and accents. The dynamic changes to mezzo-forte (mf) in the second measure. At the end of the system, there are fingering numbers: '5 4 3 2 1' in the treble staff.

The fifth system features a piano (p) dynamic. The music continues with similar rhythmic patterns. There are slurs and accents. At the end of the system, there are fingering numbers: '1 2 4 1 2 4' in the treble staff.

The sixth system includes a crescendo (cresc.) marking. The music features a mix of eighth and sixteenth notes. There are slurs and accents. The dynamic changes to fortissimo (ff) in the second measure. At the end of the system, there are fingering numbers: '8' in the bass staff.



# COLLECTION LITOLFF.

## Leichte Pianoforte-Musik.

Musique facile pour Piano. \* Easy Pianoforte Music.

- 1478 **Baumfelder.** Album für Anfänger — Album pour les commençants — Album for Beginners. 24 kleine Stücke in progressiver Folge.
- 2006 a **Beethoven.** Beliebteste Clavierwerke — Compositions favorites — The most favourite Compositions. Ausgewählt und für das Studium genau bezeichnet von Clem. Schultze. Band 1.
- Inhalt: Albumblatt, Rondo in C. Sonatinen in G, F, Gmoll, Gdur. Variationen „Quanto è bello“, „Nel cor più“ & 6 leichte Variationen in G, 7 Bagatellen Op. 33.
- 1554 **Behr.** Tonblüthen — Fleurs mélodiques — Tone Blossoms. 9 leichte Stücke ohne Octavenspannung. Op. 310.
- 2085 **Beyer.** Melodienbuch, 100 Erholungen für die Jugend — 100 Récractions. Neue, revidirte Ausgabe von Franz Relling.
- 1786 **Czerny.** 100 Erholungen — 100 Récractions. Neu-Ausgabe von Clemens Schultze.
- 1934 **Doppler.** 13 kleine Vortragsstücke für Anfänger — Petites Pièces instructives — The Children's Favourites.
- Inhalt: Op. 162. Aus der Alpenwelt. 6 Rondos. — Op. 265. Musikalische Spielereien. — Op. 260. Schwarzwälder Spieluhren-Folka.
- 2099 **Gurlitt.** Aus meiner Notenmappe — Mon Cahier de musique — From my Note Book. 12 leichte Stücke Op. 203.
- 2100 — Hinaus in's Grüne! — Excursion. 6 sehr leichte Stücke Op. 206.
- 2175 — Der erste Vortrag — Premiers débuts — The First Performance. 34 sehr leichte Stücke in progressiver Folge Op. 210.
- 2176 — Haideblumen — Fleurs de bruyère — Wildflowers. 12 kleine Vortragsstücke Op. 213.
- 522 **Köhler.** Kinder-Album — Album de l'enfance — Children's Album. 30 sehr leichte Tonstücke.
- 545 — Zweites Kinder-Album — Second Album de l'enfance — Second Children's Album. 30 leichte Tonstücke.
- 546 — Für's Herzblättchen am Clavier — For our Darling.
- 512 — 150 Volksmelodien — 150 Airs populaires — 150 Popular Melodies.
- 514 — 120 Volkstänze — 120 Danses populaires — 120 Dances of all Nations.
- 1043 **Krug.** Lieblinge der Jugend — Le Favori de la jeunesse — Treasure of Youth. 20 leichte Rondinos über beliebte Volksweisen.
- 387 **Lanner-Album.** 20 Walzer — 20 Valses célèbres — 20 Favorite Waltzes. Erleichterte Ausgabe von Franz Görner.
- Inhalt: Pesther Walzer (Souvenir de Pesth) — Die Schönbrunner (Souvenir de Schönbrunn) — Die Werber (Les Enrôleurs) — Hoffnungsstrahlen (Rayons d'Espérance) — Abendsterne (L'Etoile du Soir) — Marienwalzer — Die Romantiker (Les Romantiques) — Aurora-Künstlerball-Tänze (Les Bals des Artistes) — Hofball-Tänze (Les Bals de la Cour) — Frohsinn-Scepter (Le Regne de la Folie) — Soldaten-Tänze (Les Guerrières) — Geistes-Schwingen (L'Esprit sublime) — Amors Flügel (Les Ailes de l'Amour) — Die Kosenden (Les Ramiers) — Dampfwalzer (La Vapeur) — Die Petersburger (Souvenir de St. Petersbourg) — Komet-Walzer (La Comète) — Die Schwimmer (Les Nageurs) — Les Adieux — Elite-Tänze.
- 826 **Löw.** Jugend-Album — Album de la jeunesse — Album for the Young. 12 Stücke ohne Octavenspannung.
- 984 **Mendelssohn.** 20 Lieder ohne Worte für kleine Hände — 20 Romances sans paroles pour petites mains — 20 Songs without Words for small hands. Bearbeitung von R. de Vilbac.
- 985 — 30 Berühmte Stücke für kleine Hände — 30 Pièces célèbres pour petites mains — 30 Celebrated Compositions for small hands. Bearbeitung von R. de Vilbac.
- 1561 **Oesten.** Schweizerbilder — Souvenir de Suisse — Swiss Recollections. 6 leichte Vortragsstücke Op. 40.
- 2187 **Rohde, Wilh.** Musikalische Tändeleien für Gross und Klein — Badinages musicaux — Musical Trifles. 36 leichte melodische Vortragsstücke.
- 2104 **Schmitt, J.** Musikalisches Schatzkästlein — Cassette musicale — Musical Casket Op. 325. 100 Melodien, Tanzweisen, Märsche etc. Progressiv geordnet und mit modernem Fingersatz versehen von Clemens Schultze.
- 1200 **Schulz.** Ballklänge der Jugend — Echos des bals d'enfants — Juvenile Dance Album. 14 leichte Tänze.
- 1678 **Schumann.** Jugend-Album — Album de la jeunesse — Album for the Young Op. 68. Neu-Ausgabe, mit Anhang: **Musikalische Haus- und Lebensregeln**, revidirt von C. Kühner.
- \*1541 **Spindler, Fritz.** Maiglöckchen — May Bells. 12 kleine Lieder ohne Worte.
- 1564 **Wolff, B.** Kleine Welt — Notre petit monde — Our Young Folks. 10 leichte Tonbilder für den Unterricht Op. 124.
- 1280 **Album de Chants Nationaux.** 22 berühmte Nationalgesänge — 22 Airs of all Nations. Bearbeitung von W. Lenz.
- 839 **Album national Anglais.** 150 Englische Volksmelodien — 150 Popular English Airs. Arrangirt von R. de Vilbac.
- 1510 **Album Bohémien.** 80 Böhmisches Volkslieder — 80 Popular Bohemian Airs. Arrangirt von Fr. Zahorsky.
- 1289 **Album national Croate.** 100 Croatische Melodien — 100 Popular Croatian Airs. Arrangirt von Lzicar.
- 587 **Album national Français.** 150 Französische Volksmelodien — 150 Popular French Airs. Arrangirt von R. de Vilbac.
- 871/72 **Les petits Chefs-d'œuvre.** 80 Very easy Pieces. 80 sehr leichte Fantasien von R. de Vilbac. (2 Bände.)
- Inhalt: Opernarien und Lieder von Bellini, Campenhout, Dalayrac, Donizetti, Glilka, Gluck, Grétry, Haydn, Lecocq, Marie Antoinette, Martini, Méhul, Monsigny, Mozart, Pergolesi, Proch, Rameau, Reine Hortense, Rossini, Rouget de Lisle, Schubert, Weber etc.
- Unsere Classiker für die Jugend** — Les classiques de l'enfance — Classics for the Young. Sehr leichte Bearbeitungen classischer Stücke von W. Lenz.
- 1257 — Bd. 1. Bach. 30 Stücke.
- 1258 — Bd. 2. Beethoven. 30 Stücke.
- 1259 — Bd. 3. Händel. 30 Stücke.
- 1260 — Bd. 4. Haydn. 30 Stücke.
- 1261 — Bd. 5. Mozart. 30 Stücke.
- 1262 — Bd. 6. Schubert. 30 Stücke.
- 1263 — Bd. 7. Weber. 30 Stücke.
- 1264 — Bd. 8. Chopin, Dussek, Field, Hummel etc. 30 Stücke.
- 1277 — Bd. 9. Mendelssohn. 30 Stücke.
- 1699 — Bd. 10. Schumann. 30 Stücke.
- 1492 **Classisches Jugend-Album** — Album des classiques de la jeunesse — Album Classique for the Young. Sehr leicht bearbeitet von W. Lenz.
- Inhalt: 50 berühmte Stücke von Bach, Beethoven, Boccherini, Chopin, Dussek, Field, Gluck, Händel, Haydn, Hummel, Mendelssohn, Mozart, Rameau, Schubert, Steibelt, Weber.
- Opern-Album** — Opéra-Album.
- 254 — Band 1. 50 Opern-Melodien, arrangirt und mit Fingersatz versehen von L. Rebbeling.
- Inhalt: Barbier — Don Juan — Liebestrank (L'Elixir d'Amore) — Entführung (L'Enlèvement) — Euryanthe — Figaro — Zauberröte (La Fête enchantée) — Freischütz — Johann von Paris (Jean de Paris) — Joseph — Norma — Oberon — Preciosa — Puritaner — Romeo — Nachtwandlerin (La Somnambule) — Titus.
- \*1094 — Band 2. 37 Opern-Melodien, arrangirt und mit Fingersatz versehen von Max Schultze.
- Inhalt: Weisse Dame (La Dame blanche) — Puritaner — Wasserträger (Les 2 Journées) — Bellsar — Favoritin — Linda — Lucia — Lucrezia — Regiments-tochter (La Fille du Régiment) — Orpheus — Zampa — Nachtlager (Une Nuit à Grenade) — Lustige Weiber (Les Joyeuses Commères) — Sargino — Semiramis — Othello.
- Berühmte Tänze** — Album de Danses célèbres — Litolff's Dance Album. Leicht arrangirt von Rich. Telham.
- 1935 a — Band 1. 14 Berühmte Tänze.
- Inhalt: Abt, Rheinländer, Doppler, Briefmarken-Polka (Polka des Timbres-poste) — Mein ist die Welt, Galopp, Gänke, Mazurka aus Leben für den Czar, Ivanovici, Donauwellen (Flots du Danube) Walzer — Polka-Mazurka, Lamothe, Die indische Post (La Malle des Indes) Galopp, Lanner, Pesther Walzer (Souvenir de Pesth), Spohr, Faust-Polonaise (Polonaise de Faust), Joh. Strauss, Wiener Walzer (Valse Viennoises) — Wiener Kreuzer-Polka — Annen-Polka, Telham, Melodien-Quadrille, Ländler.
- 1935 b — Band 2. 14 Berühmte Tänze.
- Inhalt: Anton Baur, Die schwarzen Tasten (Les Touches noires) Polka-Mazurka, Louis Berner, Myrthenblätter-Walzer (Feuilles de Myrtes), Doppler, Schwarzwälder Uhren-Polka (Polka des Coucoucs) — Rheinländer-Polka, Ivanovici, Dolgorosa-Walzer — Die wilde Jagd (La Chasse infernale) Galopp, Lanner, Wiener Walzer (Valse Viennoises), Mozart, Menuett aus Don Juan (Menuet de Don Juan), Joh. Strauss, Kathinka-Polka — Venetianer-Galopp (Galop Vénitien) — Varsovienne, Telham, Quadrille à la Cour — Freischütz-Polonaise (Polonaise de Freischütz) — Böhmisches Musikanten-Polka (Polka des Musiciens Bohémiens).
- Volkslieder-Album** — Album Allemand — German Airs.
- 443 a — Band 1. 100 Lieder. Leicht arrangirt von L. Rebbeling.
- 443 b — Band 2. 100 Lieder. Leicht arrangirt von Fr. Relling.

Les ouvrages marqués d'un \* ne se vendent pas en France.

PRINTED IN GERMANY.